

Extrait du Besançon Portail Langues

<http://langues.ac-besancon.fr/spip.php?article254>

# Travaux Académiques Mutualisés : bilan de l'année 2009/2010

- Numérique - Baladodiffusion - Réflexion Didactique - Baladodiffusion -



Date de mise en ligne : mercredi 14 juillet 2010

## Description :

Bilan du traAM LV de l'académie de Besançon pour 2009/2010.

---

Copyright © Besançon Portail Langues - Tous droits réservés

---

**Les travaux de l'année 2009-2010 mettent l'accent sur l'amélioration des compétences orales des élèves par le biais d'outils nomades, le plus souvent en relation avec une plateforme de type ENT.**

**La baladodiffusion est l'axe principal des projets pédagogiques présentés, dont celui de notre académie. La réflexion porte sur toutes les étapes de l'élaboration d'un projet de baladodiffusion : la formation, la conception d'outils, la pratique en classe ou en dehors de la classe, la production par les élèves de contenus.**

## Thème général :

« Contribution au développement des pratiques autour de la baladodiffusion. Transfert de compétences en direction de publics enseignants non initiés. Développement des usages à partir de documents authentiques »

## Descriptif du projet :

Les **enseignants formateurs** impliqués dans ce travail ont développé des usages spécifiques de la baladodiffusion, selon des contextes variés : en classe et à l'extérieur de la classe en vue de prolonger l'exposition à la langue. Ils se sont réunis pour échanger sur leurs pratiques et élaborer des scénarii qui ont servi de supports lors des formations des collègues du secondaire non initiés.

Par ailleurs, **ces mêmes formateurs** :

- ▶ ont apporté des conseils techniques pour la mise en place de l'expérimentation dans un établissement (convention de prêt, fiche de suivi des lecteurs Mp3, autorisation de captation de la voix ...)
- ▶ ont fait part de leur expérience personnelle de la baladodiffusion
- ▶ ont proposé des sites ressources, des démarches pédagogiques, des scénarii intégrant la baladodiffusion

## Les différents axes de formation à la baladodiffusion destinés aux publics enseignants non initiés :

1. **le parcours Pairform@nce interlangues consacré à l'utilisation du baladeur Mp3 en classe de LV** (inscrit de nouveau au PAF cette année, co-animé par un professeur formateur d'anglais et un professeur formateur d'espagnol).
2. **les formations établissement** (au nombre de 5 cette année) qu'un professeur formateur d'anglais et un professeur formateur d'espagnol ont animées sur la baladodiffusion en LV.
3. **les formations inscrites au PAF et destinées aux enseignants du second degré** : deux professeurs formateurs d'anglais ont animé deux journées consacrées aux TICE et à l'oral, et destinées à des collègues d'anglais du secondaire. Un professeur formateur d'espagnol a encadré une formation sur « comment prolonger l'exposition des élèves à la langue en dehors de la salle de classe grâce au Mp3 ».
4. **mise à profit du travail accompli dans l'académie de Besançon depuis des années sur la baladodiffusion** (par les professeurs qui participent aux actions mutualisées) **au service de la réforme du lycée** : expliquer aux collègues de lycée, lors des réunions d'informations « pilotées » par les IA-IPR de LV dans

les lycées de chaque bassin, que la baladodiffusion peut être un outil pertinent lors des périodes intensives d'entraînement à la LV (support : exemples concrets et modestes des usages multiples de la baladodiffusion ...) ; avec une référence à quelques extraits du Bulletin officiel spécial n° 1 du 4 février 2010 (langues vivantes au lycée d'enseignement général et technologique) :

« Les outils nomades numériques sont utilisés pour entraîner à l'expression et la compréhension orales.

La diffusion pour baladeur ou « baladodiffusion » (utilisation de ressources audio ou vidéo sur un baladeur numérique) permet d'augmenter le temps d'exposition des élèves à une langue authentique. Sa souplesse d'utilisation autorise des contextes et des modalités de mise en oeuvre variés pour faciliter l'entraînement à la compréhension et à l'expression orales. Si les activités d'écoute, de visionnage de documents, ou d'enregistrement de l'élève peuvent être menées au sein de la classe ou de l'établissement scolaire, elles prennent aussi tout leur sens en dehors du lycée et au domicile via l'espace numérique de travail (ENT).

La familiarité des lycéens avec les baladeurs numériques (audio ou vidéo) ou autres outils nomades (ordinateurs ou téléphones portables), la grande disponibilité de ces appareils et leur simplicité d'utilisation permettent d'envisager une généralisation rapide de leur usage »

## A) La baladodiffusion dans le scénario pédagogique : fonctionnalités langagières et tâches

Entraînement à la réception			Entraînement à la production	
Ecouter	Visionner	S'écouter	S'enregistrer	S'exprimer
- Emission de radio - Message téléphonique - Chanson - Interview - Jeux à la radio, quizz - Sketches - Audio guide - Publicité - Annonce aéroport	- Emission TV - Extrait film - Clip - Publicité - Court métrage - Témoignage - Discours - Didacticiel - Bande annonce - Commentaire d'une œuvre d'art - Vidéo guide	Auto évaluer	Imiter	- Sur un répondeur - Comme : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentateur</li> <li>• Reporter</li> <li>• Acteur</li> <li>• Slameur</li> <li>• Annonceur</li> </ul> - Lecture expressive - karaoké
		- Audibilité de l'enregistrement (volume, fond sonore, clarté de la voix) - Crédibilité (situation d'énonciation) - Intelligibilité (clarté du message, correction de la langue) - Ecart par rapport à la norme (enregistrement original) - Respect de la consigne	- Respecter les accents - S'appropriier la durée des syllabes - Mémoriser une courbe mélodique - Adapter l'intonation, le volume et le débit au contexte énonciatif - Segmenter, gérer les pauses	

Fonctionnalités langagières et tâches

## B) L'articulation entre les activités langagières : quelques exemples « vertueux » dans la construction didactique de chaque scénario

Exemple 1 :

l'entraîneur à la mi-temps (EOC)

Pré requis :

- ▶ les élèves doivent maîtriser le lexique thématique (sport) et fonctionnel (argumentation) : CO / CE

- ▶ ressources pragmatiques (comment faire passer le message ?) : CO / CE
- ▶ savoir : contexte, scénario, rôles (avoir vu une partie du match) : CO / CE

### Autres exemples :

- ▶ l'interview / entretien d'embauche
- ▶ un message qu'on laisse sur un répondeur
- ▶ une annonce à la radio
- ▶ le bulletin météo
- ▶ l'horoscope
- ▶ une recette
- ▶ l'audio guide
- ▶ l'audio book
- ▶ l'audio texte
- ▶ la boîte vocale
- ▶ le doublage
- ▶ le discours (plaidoyer)

## C) Les conseils des "pro" de la baladodiffusion

- ▶ **Conseil n°1** : motiver la prise de parole en s'appuyant sur un document déclencheur (extrait de film, texte, photo ...)
- ▶ **Conseil n°2** : crédibiliser le scénario pédagogique en organisant de manière réaliste l'articulation entre les activités langagières
- ▶ **Conseil n°3** : entraîner les élèves à maîtriser la dimension pragmatique de la communication en travaillant en réception sur des situations de communication similaires ou à la même charge « affective »

## D) La boîte à outils : logiciels, chartes

- ▶ Comment écrire une convention de prêt des baladeurs ? Existe-t-il des modèles de conventions ?
- ▶ Y a-t-il des tutoriels ?
- ▶ Où puis-je trouver des apports didactiques ?
- ▶ Existe-t-il d'autres exemples d'usages ?
- ▶ Où et comment s'abonner à des podcasts ?

Quelques éléments de [réponse ici](#)

**Enseignants impliqués dans ce projet** : une dizaine d'enseignants de LV (allemand, anglais, espagnol, italien) dont trois formateurs : Yoann PANIER, Damien WAISSE et Sandrine EUVRARD

### Inspecteurs, responsables pédagogiques :

- ▶ [Véronique BOUST](#) et [Jean-Luc Bordron](#), IA-IPR anglais

- ▶ [Dominique Chatté](#), IA-IPR espagnol
- ▶ [Marie-Christine Clerc-Gevrey](#), IA-IPR allemand

**IA-IPR référent** : [Marie-Christine Clerc-Gevrey](#), IA-IPR allemand

**Référente traAM** : [Sandrine Euvrard](#), enseignante et formatrice en espagnol

**Interlocuteur académique** : [Damien Waisse](#), enseignant et formateur en anglais  
<a href="sites/langues/IMG/ppt/Balado-diapo.ppt" title='PowerPoint - 3.5 Mo'  
type="application/vnd.ms-powerpoint">



**Diaporama baladodiffusion LV Besançon**